

# CADIZ POR DENTRO

PERIÓDICO SATIRICO Y LITERARIO

Director: D. Manuel Fernández Mayo

PRECIO DE SUSCRIPCIÓN

En Cádiz, un mes . . . . . Ptas. 1'50  
Fuera, trimestre anticipado. > 3'00

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

CALLE FERNANDO G. DE ARBOLEYA, 29-2°

DÍAS QUE SE PUBLICA

3 veces al mes.  
La correspondencia al administrador.

## De decena en decena

Dediquemos todos, lectores y lectoras, cuantos ratos tengamos libres, al cultivo de los *sports*, que es cosa, no sólo muy elegante, sino además muy higiénica. Entreguémonos a los deportes en cuerpo y alma, pues que lo exige la sanidad y la moda de consuno.

El *sportman* y la *sportwomen*, son, hoy por hoy, los seres más felices de la creación; están bien considerados y están bien, además, de salud, que es lo principal. Seamos por tanto *sportman* y *sportwomen*, teniendo en cuenta, además, que serlo cuesta barato.

Y ya decididos a entrar en la noble clase de los humanos deportivos, busquemos cuáles de los *sports* que se conocen nos pueden convenir, para lo cual, pasemos revista a los más principales de ellos.

Es el foot-ball el más popular de todos, acaso porque se hace con los pies. El que lo cultiva no tiene otra ciencia que aprender, que la de dar patadas, ciencia infusa que todos conocemos más o menos (generalmente más) y que está al alcance, no sólo de todas las inteligencias, sino de todas las fortunas. Y cultivando el *sport futbolístico* se lucen las piernas en todo el esplendor de su desnudez, se goza atropellando a los que disputan el balón y se *aclimata* uno a recibir coces, cosa la cual para vivir en sociedad es muy conveniente estar acostumbado.

A este deporte sigue en importancia popular el ciclismo. Quien se dedica al ciclismo no sólo ensancha sus pulmones respirando polvo en vez de aire, sino que se aprende a caer de frente cuando pierde los pedales en una cuesta, de costado cuando le patina la máquina en un recodo, y de espaldas cuando tropieza contra una pared, con todo lo cual, el día en que se decida a actuar de picador de toros, ya conoce la parte más importante del oficio, esto es, la de recibir costaladas.

Tras del ciclismo, viene el automovilismo, como tras el automovilismo viene la aviación; son *ambos a tres* deportes, variaciones del arte de llegar en seguida a los sitios donde no se tiene nada que hacer. Y los placeres del automovilismo son grandes: el automovilista atropella, atropella y atropella, y es deliciosa la sensación de reducir a pedazos a un ser vivo, pasando por encima de sus restos, pío, felice y triunfadores.

La aviación es el deporte en que los placeres del automovilismo llegan a su límite máximo, porque si el automovilista destroza cuerpos, el aviador destroza almas.

Otro de los deportes deliciosos es la *boxe*. ¡Oh, la *boxe*! ¿Necesitaremos reseñar las venturas que boxeando se obtienen?.. Chafar un ojo..., hundir una costilla..., romper un hueso... Dulces, dulcísimas labores con que robustecen los puños y templan el ánimo. Boxear, aun en el caso menos favorable, que es cuando le borran a uno las narices, es conveniente porque evita tener que gastar dinero en pañuelos.

El tennis, el law-tennis, es también *sport* agradable. Practicándole se corre, se salta, se suda y se dan pelotazos, deleites de que el *sport* vasco, vulgo pelotarismo, participa a su vez; jugar al tennis y jugar a la pelota, es delicioso, porque si bien se fatigan algún tanto los que lo hacen, luego descansan en dos meses de cama por las pulmonías que se adquieren al enfriarse estando sudoroso.

El alpinismo, con sus derivados ejercicios del patín, del trineo, del tobogán, etc., etc., es un *sport* sublime. Forzar malos pasos, escalar altas cumbres, deslizarse por rápidas vertientes entre nieves, hielos y vendavales, proporciona no sólo la distracción momentánea de admirar espléndidos panoramas y experimentar fuertes vértigos, sino la larga, la duradera, la constante distracción de rascarse después los sabañones que el cierzo sutil, la blanca nieve y el cristalino hielo hacen brotar en las orejas, en las narices, en las manos y en los pies, que a su contacto se ponen.

Y como los *sports* citados, hay otros mil, el de la náutica y el de la natación, que exponen a ahogarse; el de la esgrima, que expone a sufrir un pinchazo en lo blando; el de tiro, que expone a volarse los sesos o a pegar un balazo a un amigo, etc.

Todos, todos los *sports* son como veis, no sólo muy elegantes, sino muy higiénicos. No hay nada más elegante y más saludable que los *sports*; pero de todos, el que más se practica en nuestra España es el *sport* político.

*Ganar* una elección, *escalar* una alcaldía, *pescar* una presidencia de Diputación, *aterrizar* en un buen Gobierno civil, *elevase* hasta las Cámaras de los Diputados, sentir el *vértigo* de las alturas del poder, ¡ay! todo eso absorbe a la mayoría de nuestros

hombres serios, los perturba y los entontece...

La juventud jugando foot-ball sin punto de reposo y los de edad madura pretendiendo aviar por las alturas para llegar hasta un Ministerio, y *aviarse*.

Y todos, todos *sportman* más o menos inocentes o con más o menos mala intención.

## Romances de ciego

Instancia que a nuestro Alcalde piensa dirigir Nemesia la matrona más garrida del gremio de buñoleras.

«Señor muy Excelentísimo:

La que este escrito enjareta, mayor de edad y casada, al parecer, con Juan Huertas, (persona que ha trabajado en la elección de Vuesencia; que, como tiene gran fama de ser una buñolera de las de mucho renombre en esta bendita tierra, en donde se hacen festejos con tanta sal y pimienta al ver que ya está muy próxima la ocasión de dichas fiestas y que nada por lo visto se decide para hacerlas por cuestión de economías, estrecheces y miserias, y como los madrileños y personajes que vengan a visitarnos de fijo en expansiones secretas querrán beber una caña y tomar, si así terciá, un centenar de buñuelos con Marrasquino o *Giniebra*: entiende la que suscribe salvo el gusto de Vuesencia, que para que los festejos carácter *clásico* tengan necesitan del apoyo valioso que ofrece y presta estableciendo su industria del nuevo Museo a la vera para freir con el arte la prontitud y limpieza usual, esos buñuelos que le han dado *fama eterna*, y que allá en el año doce, sin que esto pretensión sea, constituiría de fijo un encanto de la época.

Pide, pues, que el buen Copello que en el Museo regentea, le permita, bondadoso, instale en la misma puerta del edificio la clásica

freiduría que proyecta. Estima que como el humo del aceite en la cazuela molestará a las ilustres personas que pasen cerca, quiere la Buñolería instalarla a la moderna y ofrece que los buñuelos los freirá con *luz eléctrica*, que es el último adelanto en la industria buñolera.

Es todo cuanto se atreve a suplicar a Vuesencia segura que ha de otorgarle el permiso que desea. Cádiz, a treinta de Abril» (Como no entiende de letras ni sabe firmar, lo hace con una cruz muy mal hecha.)

## Ripios en escabeche

No se vive cuando empieza el verano, y con él los anuncios de las fiestas literarias.

Entre el calor, los mosquitos, los sustos que ofrece de cuando en cuando la política y la nube de primerizos que pretenden salir a la vida pública de las letras en los Juegos Florales, es cosa de renegar de la pícaro existencia y pensar en otro mundo, habitado o sin habitar, que nos ofrezca un poco de sosiego y una agonía lenta, pero tranquila.

Donde menos se piensa salta uno «que quiere llegar», que nos dice fro-tándose las manos:

—¡Hombre, propósito! Usted, que es perito en la materia, me va a hacer el favor de escuchar un soneto a Cádiz que he compuesto para mandarlo a la Hispano Americana a ver si *sale* premiado.

—¡Mire usted que yo no distingo mucho de formas poéticas! ¡Si fuera de otras!...

Pero no hay remedio; quieras que no, junto a un escaparate o al pié de una farola, escuchamos con sudores de muerte la lectura, mientras los transeuntes nos miran con la curiosidad que podría inspirarles una fuente luminosa, o nos pisan sin compasión, arrancándonos gemidos que el autor del soneto supone muestras de la admiración que nos causa su trabajo.

Y menos mal esos poetas en ciernes que casi son inofensivos. Los peores son los que proyectan enviar trabajos de más empuje, y andan consultando a todo bicho viviente para buscar datos que sirvan de base a sus elucubraciones.

—¿Ha visto usted el programa?—



nos preguntan con gran interés, cuando comentamos las incidencias de la guerra europea.

—¡Ah! ¿Pero se sigue publicando aquel periódico de Luqué?

—No; si me refiero al de los *Juegos Florales*. Es muy completo. Yo voy al tema 14, que, como usted sabrá, trata del anarquismo.

Nosotros empezamos a mirar con recelo a aquel prójimo, y hasta nos parece que lleva bultos sospechosos en algunos sitios.

—¿Y usted es competente en esa materia?—preguntamos, como para echar a correr si nos contesta afirmativamente.

—Yo, no, la verdad. Pero tengo un conuñado guardia civil, que estaba en Alcalá del Valle cuando los tiros, y conservo, además, el último retrato de Morral que publicó el *Heraldo*.

—Vamos, ¡pues ya con esos datos!...

—Además, quizás vaya a otros temas. Los hay sencillísimos. ¡Mire usted que el que trata de las Diputaciones! «Bases en que debe descansar una buena hacienda provincial». ¿Cuáles van a ser?

—Pues eso es claro como el agua: Pérez Lila o Díaz Escribano—decimos despidiéndonos y deseándole buena suerte, en voz alta... y una muerte dulce en nuestro fuero interno.

Ayer me preguntaba un amigo, a quien yo tenía hasta entonces por persona sensata:

—¿Vas a ir a los Juegos Florales?

—Ya veremos. ¡Si para Septiembre estoy bien de ropa, quizás vaya!

—No, si no digo eso: te pregunto si mandas trabajos.

—Ni pensarlos: los objetos de arte no los toman en el Monte.

—Pues entonces podrás decirme lo que sepas de Cambiazo.

—¿Del patio de los tranvías?

—No; del biógrafo don Nicolás. Ya tengo la mar de datos. Era hijo de un aguador que hacía mandados en los ratos de ocio, y se bautizó en la Catedral Vieja; me dijeron que era hijo natural, pero luego he confirmado que es mentira: yo mismo he visto la partida de bautismo. De chico, fué una notabilidad jugando al trompo; luego, se dedicó a hacer los versos para las *vidas*, y, por último, fué *biografista*.

El premio no es gran cosa: una descripción de España por el *Nubiense*.

—¿El inventor del betún *Nubián*?

—No sé; está traducida y con notas, por un tal Conde. ¿Lo conoces?

—No; pero he oído decir que es cojo, muy rico, jefe del partido liberal y amigo de Juanelo!...

...Y nos alejamos pensando en que los Juegos Florales deberían incluirse entre los prohibidos. ¡Por lo menos para algunas personas!

M. R. SÁNCHEZ.

Vinos finos de R. López de Heredia y C.<sup>a</sup>  
HARO-RIOJA

Vña Tondonia. — Cosecha de 1913.  
Depósito en Cádiz: San Carlos, núm. 3

## Dicen que dicen

¿Los señores municipales beben Valdepeñas o Blanco en las comidas?

Seguramente que no; de otro modo y si enviásemos a comprarlo en cualquier establecimiento próximo, podrían

apreciar la clase de veneno que venden a los pobres, desde que Osmá, vendiendo por ellos, les abarató el vino.

Ahora que con la desgravación debería expendirse más puro, resulta todo lo contrario: ¡más agua y más palo campeche!

Hay que multar a esos industriales que se lo ganan todo y luego protestan de la contribución y hacen un *cierre* cuando imponen algún recargo.

Para algo está el Laboratorio Municipal, y ya que del análisis de las aguas potables resulta que bebemos gloria... que caiga todo el peso de la Ley sobre el vino falsificado.

¡Basta ya con las falsificaciones del café, del azúcar, del vinagre, etcétera etc., que ya se toleran por tradición!

\* \*

¿Preguntan ustedes lo que hay sobre y respecto a la famosa comisión de subsistencias recién organizada?

Hay, que continúa su *fructifera* labor con el mayor celo.

Pero aún no se come en Cádiz barato ni hay esperanzas de ello en mucho tiempo.

¡Porque una cosa es predicar y otra dar trigo!

\* \*

Dicen que dicen que van a recojer a los pillos...

¡Poca gente va a quedar en algunos edificios!

\* \*

No hemos vuelto a saber que se cumpla el reposo del pan como estaba ordenado.

Pero sí sabemos que el pan está cada día sobre más caro, peor elaborado y con sabor más desagradable.

¿Tendrá también de esto la culpa la conocida excusa de la guerra europea?

Porque, ahora, a ella se le achacan todos los males que padecemos.

¡Es la moda!

\* \*

Dos cosas que no hallarás:  
un alacrán sin veneno...

¡y un buen programa de fiestas para que disfrute el pueblo!

\* \*

Parece que este año por escasez de recursos, quedarán las fiestas veraniegas, reducidas a la más mínima expresión.

Y salvo las que cada prójimo individualmente se proporcione a costa de su bolsillo, los espectáculos públicos más emocionantes serán ver la salida de la luna y la del sol.

Y aquellos que sean aficionados a los hundimientos, la contemplación de boquetes de la muralla del Sur, que lleva camino de no componerse en un siglo.

¡Así estamos! Los que quieran conciertos, iluminaciones y otros desahogos, tendrán que irse a Barbate.

## Los extremos se tocan

Se casó una cigarrera con un obeso burgués hombre de inmensa fortuna que gastaba regio tren. La muchacha, desde luego se elevó de la estrechez y de la miseria, al lujo

y se tuvo que poner sombreros y andar en coche y asistir a la *soirées*; y, claro está, con la falta de educación, sin querer descubría su linaje

y al hablar, en vez de *pués* decía:—*Pó* voy al baño:

o—*Pó* me voy a Jerez:

o—*Pó* no me dá la gana!—

y el *pó* una y otra vez la hizo célebre entre todas las señoras de la *crème* que se burlaban de ella de un modo horrible y cruel.

Compadecióse una amiga, la buscó y le dijo:—Inés es preciso que no hables de ese modo tan soez; no digas *pó*, como dices porque no es *pó* sino *pués*!...

Tomó la pobre señora el consejo y desde aquel instante, el *pó* no lo dijo y por lo tanto, habló bien.

Mas una noche que daba en sus salones un *Té*, uno de los invitados la dijo de pronto:—Inés, ¿y su hermano?...

—Aún no ha venido

*pués* su última carta fué en Abril, *pués* según dice en ella, tarda en volver.

—¿Y, en dónde se halla, señora?

Quedóse cortada Inés, y en su deseo constante de seguir hablando bien y evitar el *pó* de *marras*, respondió:—En Fernando *Pués*.

M. FERNÁNDEZ MAYO.

## HILACHAS

Agradecemos la atenta invitación que el Sr. Presidente de la Asociación de Empleados Provinciales y Municipales tuvo la amabilidad de dirigirnos, rogándonos nuestra asistencia al acto inaugural del *Círculo*, instalado en la calle Montañés, 7, y en cuyo acto, que resultó solemne, hizo uso de la palabra el diputado por Cádiz D. Juan A. de Aramburu, leyéndose cariñosas cartas del Sr. Gobernador Civil y Alcalde, excusando su asistencia por ocupaciones ineludibles.

Este periódico ofrece a la colectividad de empleados asociados, su modesto e incondicional concurso.

Ha mejorado de la enfermedad que le aquejaba, la distinguida y simpática Srta. Lola Peña, hija del Ilmo. Señor Don Miguel de Peña y Galvez, médico de la Armada.

Los señores que reciban éste número de propaganda y deseen favorecernos con la suscripción, pueden enviarnos desde luego a esta Administración, nota del lugar en que deseen figurar en la *Guía del lector*, inserta en tercera plana.

Es un medio de propaganda que utilizan nuestros abonados, gratuitamente, y de seguro éxito.

Víctima de la antigua enfermedad que ya desde hacía tiempo le aquejaba, falleció el pasado día 27 de Abril la respetable y virtuosa Sra. D.<sup>a</sup> María Manuela Bell y Riera (q. s. g. g.)

esposa del Ilmo. Sr. D. Sebastián Martínez de Pinillos, Alcalde de Cádiz.

A dicho señor, a sus hijos y demás familia enviamos con tan triste motivo las manifestaciones de nuestro más sincero pésame.

Es notable el folleto anunciado de la pasada feria y mercado de Jerez de la Frontera, publicado por la casa anunciadora *Exprés publicidad*.

El trabajo tipográfico del folleto en cuestión, hace honor a los talleres de imprenta de nuestro amigo D. Manuel Alvarez.

La Sociedad general de Obras y construcciones ha habilitado una hermosa caseta en el muelle de la Pescadería, donde actualmente se viene efectuando el reconocimiento de los obreros de dicha importante Sociedad.

Al propio tiempo se dotará del material quirúrgico necesario para atender a la asistencia del personal que sufra accidentes en el trabajo.

Es de aplaudir esta determinación de la S. G. de O y C., que tiende principalmente a proporcionar al obrero los mejores y más rápidos medios de asistencia.

## Canto de Job

Señor, sobre las úlceras de mi corazón vierte el bálsamo de un sueño o el frío de una muerte la canción de un recuerdo, la luz de una esperanza; dame en la ruta oscura de esta mi larga andadura (danza) una noche muy dulce, muy larga, muy serena, y una almohada de piedra donde dormir mi pena.

Señor, yo he fecundado con mi sudor sangriento el surco de mi vida; he sembrado en el viento evangelios de paz, de justicia y de amor, pero al fin me ha rendido el cansancio, Señor, Y sentado en las piedras ásperas del camino elevó mi dolor a tu dolor divino.

Yo he sentido tus pasos entre la obscuridad de las trágicas vías de la inmensa ciudad, y he seguido tu sombra y encontrado tus huellas donde quiera que el hombre rugía sus querellas, agitaba sus odios, lloraba sus dolores, y cerraba los ojos a todos los amores.

Señor, los evangelios que inspiraron mi acento se apagan en la sombra, se pierden en el viento; nadie quiere curarse las llagas de su error, y todos marchan ciegos de injusticia y dolor a hundirse en la gran noche sin astros ni visio-bajo la cruz estéril de sus propias pasiones. (nes tanto)

Señor, mis piés sangrientos han caminado que ya no puedo más... Y me invade el espanto de tener que partir sin haber hecho nada por la raza maldita, por la raza olvidada de los viejos mendigos que lloran en las puertas, de los hombres que lloran sus ilusiones muertas. (tas)

De las tristes que no fueron amadas nunca, de todos los que un día vieron su vida trunca, y lloraron de hambre y gimieron de sed y volvieron sus pálidos rostros a la pared del hospicio y la cárcel para acabar su pena, sin soñar otra vida luminosa y serena!

...Sin haber hecho nada por el negro rebaño del dolor, la injusticia, el odio, el desengaño: ni enjugado una lágrima, ni deshecho un en-tuerto, ni plantado un rosal, ni sepultado un muerto... Señor, esa es la pena de mis horas; la cruz que me agobia en mi marcha doliente hacia la luz.

HECTOR PEDRO.

Imprenta LA UNION  
Tarjetas de visita  
desde UNA peseta  
el 100.



# GUIA DEL LECTOR

**Abogados**

D. José M.<sup>a</sup> Alberti. Zaragoza, 3.  
D. José de Bedoya. Notario. Argüelles, 5.

**Talleres de Fotogramados y Zincografías**

D. Felipe Abarzuza. Delicias y Olivillo. Hotel.

**Consignatarios de buques**

Sres. Vda. de Alcón y F. Lerdo de Tejada. Isaac Peral, 9  
Sres. Herederos de A. Millán. Santo Cristo, 2  
D. Joaquín del Cuvillo. José del Toro, 6  
Sres. Hijos de Evelio Lainez. Calderón de la Barca, 19  
Compañía Transatlántica. Oficinas Isabel la Católica 3.  
(anuncio 4.<sup>a</sup> plana)

**Farmacia**

Licenciado Bonastre Constitución, 11

**Sociedad de Obras y Construcciones (Bilbao)**

Representación en Cádiz. Buenos Aires, 20. Oficinas.

**Doctores en Medicina**

D. Celestino Párraga, Decano de la Facultad de Medicina.  
Cánovas del Castillo, 5  
D. Ramón Rivas. Consultorio: Benjumeda, 11.  
D. José J. de la Cruz. Consultorio José R. de Santa Cruz 13  
D. Ramón Juliá. Consultorio: Cristóbal Colón, 21  
D. Teodoro Beltrán Valverde, 5. Consultorio: Casa de  
Secorre, Benjumeda, 11.  
D. Miguel de Peña y Gaivez (Médico de la Armada)  
José R. de Santa Cruz, 8

**Comestibles y Ultramarinos**

«San Antonio» Segismundo Moret, 32

D. Fidel Oviedo Libertad, 16  
Sres. Emilio Portas y C.<sup>a</sup> Cobos 6  
D. Antonio del Villar. García de Arboleya y Virgili

**Hoteles**

Gran Hotel de Francia, pl-za Loreto.  
Gran Hotel de Cádiz, Plaza San Antonio, 4

**Drogería**

Droguería Francesa de D. Ramón E. Casal Aranda 2 y 4

**Admon. de Lotería de la suerte**

D. Manuel Coello. San Francisco 34

**Fotógrafos**

Cifredo. Para kilómetricos en 15 minutos. O. C. Valero 6  
Rey. Ampliación de todas clases. Cardoso, 2

**Fábricas de Gas y Electricidad**

Sres. Lebón y C.<sup>a</sup>. Oficinas, San Pedro, 10

**Marmolista**

D. Antonio Morales, Ro-ario, 19.

**Colegio Oficial de Veterinarios**

Presidente: D. Manuel Pa'one, Cervantes, 39

**BIOSCA, Aparato químico**

Mata Fuegos Patentado. Depositario en Andalucía: Don  
G. de Vilchez-Chell, Buenos Aires, 8.—Cádiz.

**Almacén de cuadros y molduras**

Antigua de Roquero, Columela, 35

**Sociedad Española de Construcción Naval**

Escritorios y Gerencia en Cádiz: San Miguel, 6.

**Cervecerías**

«La Inglesa» Constitución, 7

**Depósito de azulejos y materiales de Construcción**

Sres. J. ménez y Regife. Despacho S. Francisco y Valde Inigo  
D. Manuel Maure. Martínez Campo. 1 (anuncio 4.<sup>a</sup> plana)

**Empresa de Carruajes y Automóviles de alquiler**

D. Diego Mateo. Oficina Central, Constitución, 8

**Corredor de Comercio Colegiado**

D. Ramón Muñoz Blanco. Valverde 9

**Fábrica de Harinas**

Sres. Hijos de F. J. Merello. Diego Arias, 11

**Colegios**

«Beato Diego de Cádiz» Director: Pre-bitero Sr. Muñoz.  
Campos. Segismundo Moret, 25

**Vinos y Licores**

«Electra». Nueva 6, e Isaac Peral (anuncio 4.<sup>a</sup> plana)  
«Carlos V» Cervantes y San José (anuncio 4.<sup>a</sup> plana)  
«La Torre» Segismundo Moret y Benjumeda.

**Utiles de Escritorio y Postales**

«La Española». D. Antonio Roche. Aranda, 5

**Fábrica de Jabón**

Oficinas y Despacho, Sagasta 65, bajo

**Carnicería**

Jose Macias, Topete, número 1.

**Advertencia**

Los Sres. que siendo suscriptores deseen figurar en esta  
Guía, se servirán remitirnos su autorización para ello indi-  
cándonos la profesión o industria que debemos señalarles.

# PEDID EN TODAS PARTES

# Anís del Clavel

Y DE

# Los Angeles

## Compañía de Vapores Correos DE AFRICA

NUEVO SERVICIO DESDE EL LUNES 6 DE AGOSTO ENTRE  
Cádiz, Tánger, Algeciras, Gibraltar y Ceuta

Por los magníficos vapores de gran marcha y de lujo  
de la expresada Compañía.

SALIDA DE CADIZ para TANGER y ALGECIRAS los lunes, martes, miércoles, jueves  
viernes y sábado de cada semana, á las 7 de la mañana.

SALIDA DE CADIZ para GIBRALTAR con escala en Tánger y Algeciras los lunes,  
miércoles y viernes á las 7 de la mañana.

SALIDAS DE CADIZ para CEUTA con escala en Tánger y Algeciras, los jueves á las 7  
de la mañana.

El vaporcito auxiliar para conducir el pasaje á bordo, sa'rá del muelle de la Capita-  
nia, á las 6 y 30 de la mañana.

**Precios del pasaje:**

| De Cádiz            | 1. <sup>a</sup> | 2. <sup>a</sup> | 3. <sup>a</sup> | pesetas. |
|---------------------|-----------------|-----------------|-----------------|----------|
| á                   |                 |                 |                 |          |
| Gibraltar . . . . . | 30              | 23              | 10              | >        |
| Algeciras . . . . . | 20              | 23              | 10              | >        |
| Ceuta . . . . .     | 30              | 24              | 10              | >        |
| Tánger . . . . .    | 27              | 21              | 10              | >        |

Los billetes de pasajes, han de adquirirse precisamente en la oficina de la casa con-  
signataria, el dia antes de la salida del vapor y la noche antes de 8 y 30 á 10.

También se admite carga para dichos puertos con arreglo al mismo itinerario.

NOTA.—Hay un servicio rápido entre Algeciras, Tánger y Cádiz para el enlace con el  
ren expreso de Madrid, todos los domingos, saliendo á las 5 de la mañana de Algeciras y  
á las 8 y 30 de Tánger.

Para más informes, Consignatario en Cádiz, Santo Cristo, número.

HEREDEROS DE ANTONIO MILLAN

## EL CARLOS V

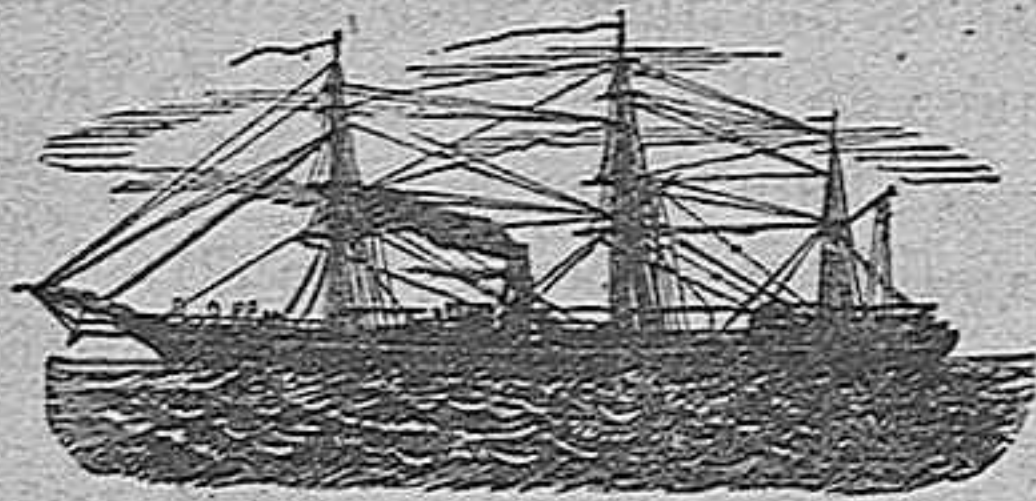
Manzanillas superiores,

Abundantes platitos

Café y licores

San José y Cervantes  
CADIZ





# Servicios de la Compañía Trasatlántica DE BARCELONA



## LINEAS AL RIO DE LA PLATA Y AL BRASIL

El Vapor INFANTA ISABEL DE BORBÓN saldrá el 4 de Abril, de Barcelona, el 5 de Málaga, y el 7 de Cádiz para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.

El Vapor P. DE SATRUSTEGUI saldrá el 16 de Abril de Bilbao y Santander, el 17 de Gijón, el 18 de Coruña, el 19 de Vigo, el 20 de Lisboa y el 23 de Cádiz, para Rio Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires.

## LINEAS A ANTILLAS, MEJICO, NEW-YOR Y COSTAFIRME

El Vapor MANUEL CALVO saldrá el 25 de Abril de Barcelona, el 28 de Malaga y el 30 de Cádiz para Nueva York, Habana, Veracruz y Puerto México.

El Vapor ALFONSO XII. saldrá el 16 de Abril de Bilbao, el 19 de Santander y el 21 de Coruña para Habana, Veracruz y Tampico. Admite carga y pasaje con trasbordo en Habana, para Costafirme y Pacifico.

El Vapor MONTEVIDEO saldrá el día 10 de Abril de Barcelona, el 11 de Valencia, el de Málaga, y el 15 de Cádiz para las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón, Co'ón, Sabanailla, Curacao, Puerto Cabello, y La Guayra. Se admite pasaje y carga con trasbordo para Veracruz, Tampico, Puerto Barrios, Cartagena de Indias, Maracaibo, Coro, Cumaná, Carúpano, Trinidad y puertos del Pacifico.

## LINEAS DE FILIPINAS

El Vapor FERNANDO POO saldrá el 28 de Abril de Barcelona, para Port-Said, Suez,

Colombo, Singapore, Ilo Ilo y Manila. Servicio por trasbordo los puertos de la Costa oriental de Africa, de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.

## LINEA DE FERNANDO POO

El Vapor «CATALUÑA» saldrá el 2 de Abril de Barcelona con escalas en Valencia y Alicante, y el 7 de Cádiz, para Tangier, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma y demás escalas intermedias y Fernando Poo.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros, a quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado como ha acreditado en sus dilatados servicios. Todos los vapores tienen telegrafía sin hilos.

También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares.

## Subarriendos

Si quereis subarrendar alguna o algunas habitaciones, (Barrié, 29 primero.) De una a cinco, os lo facilitarán.

## Hotel Victoria

Isaac Peral, 11 y 12

Antiguo Palacio de los Sres. Ruiz Tagle

DE

**ANDRES BALLESTER LLORET**

*Comodidad, confort y servicio particular de carruajes para todos los trenes.*

## ANTIGUA DE AGUERA

DE

## ABDON MARTINEZ VALLE

Vinos, Aguardientes y Licores de todas clases.

Especial Manzanilla pasada. Suculentos platitos.

*Duque de la Victoria, 10, e Isaac Peral*

**CADIZ**

## La Balanza

Fábrica de yeso y depósito de materiales de albañilería

DE

## MANUEL MAURE Y BABLE

Martínez Campo, 1 y Plaza de la Reina

**CADIZ**

Loza y escalones de Tarifa de todas clases y tamaños. Zócalos lisos y de varios dibujos y colores. Azulejos blancos. Losetas y ladrillos de todas clases. Lebrillos y cónicos de todas las medidas.

Se garantiza la calidad, peso y medida de cuantos materiales se sirvan. Exactitud en el cumplimiento de los pedidos para lo cual cuenta la casa con un completo material de transporte.

# Electra--Cerveza

Colegio de San Agustín

DIRECTOR

**Don Julio Ramos Boix**

Instrucción de 1.<sup>a</sup> y 2.<sup>a</sup> Enseñanza, Idiomas, Preparación para Carreras Especiales.

Fernández Fontecha núm. 1.—Cádiz.

**Doctor José J. de la Cuesta**

*Especialista en partos*

Consultas de 2 a 4 de la tarde.

José R. de Santa Cruz núm. 13.

## IMPRENTA "LA UNION"

Se hacen toda clase de trabajos tanto de lujo como corrientes a precios económicos. Taretas de visita desde UNA peseta el ciento.

Plaza de Fernández Fontecha, número 4.--Cádiz